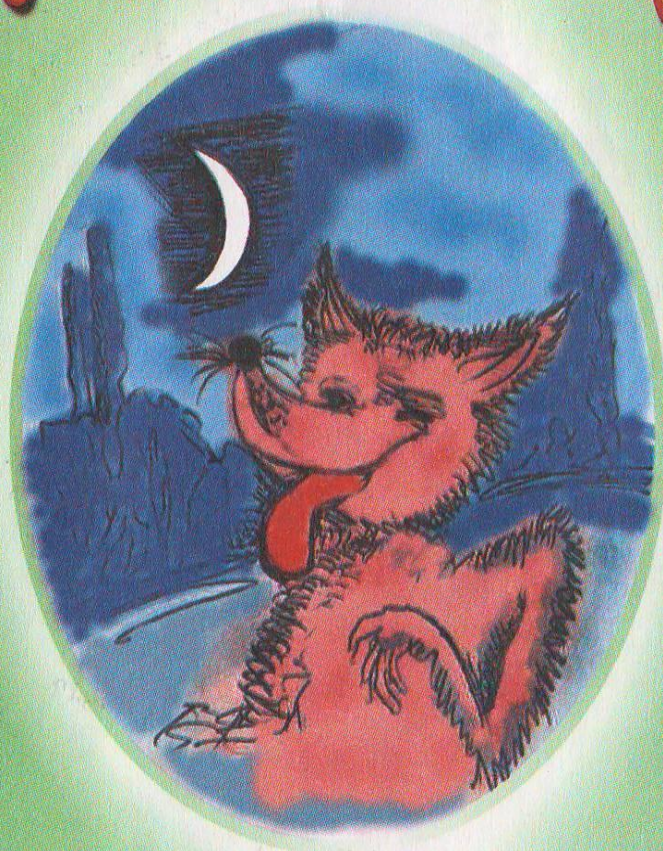


TU'LKISHEK



NO'KIS
«BILIM»
2014



A'WELEMEN, DU'WELEMEN.

- A'welemen, du'welemen,
Salqan iytin' sani' menen,
Qara qoydi'n' qani' menen,
A'wez molla qayda ketti?
Duzg'a ketti.
— Qashan keler?
— Jaz keler,
Jaz kelmese gu'z keler,
Pa'lla'mpish, sen tur, sen shi'q.

HA'KKE QAYDA?

- Ha'kke qayda?
- Uyasi'nda.
- Ne qi'li'p ati'r?
- Keste tigip ati'r.
- Kestesi qanday?
- Alaqanday.
- Kimler ushi'n?
- Begler ushi'n.
- Da'rwazasi'ni'n' awzi' qaydan?
- Wo'te berin' bunnan.
- Neshe atlasam wo'temen?
- Bes atlasan' wo'tesen'.

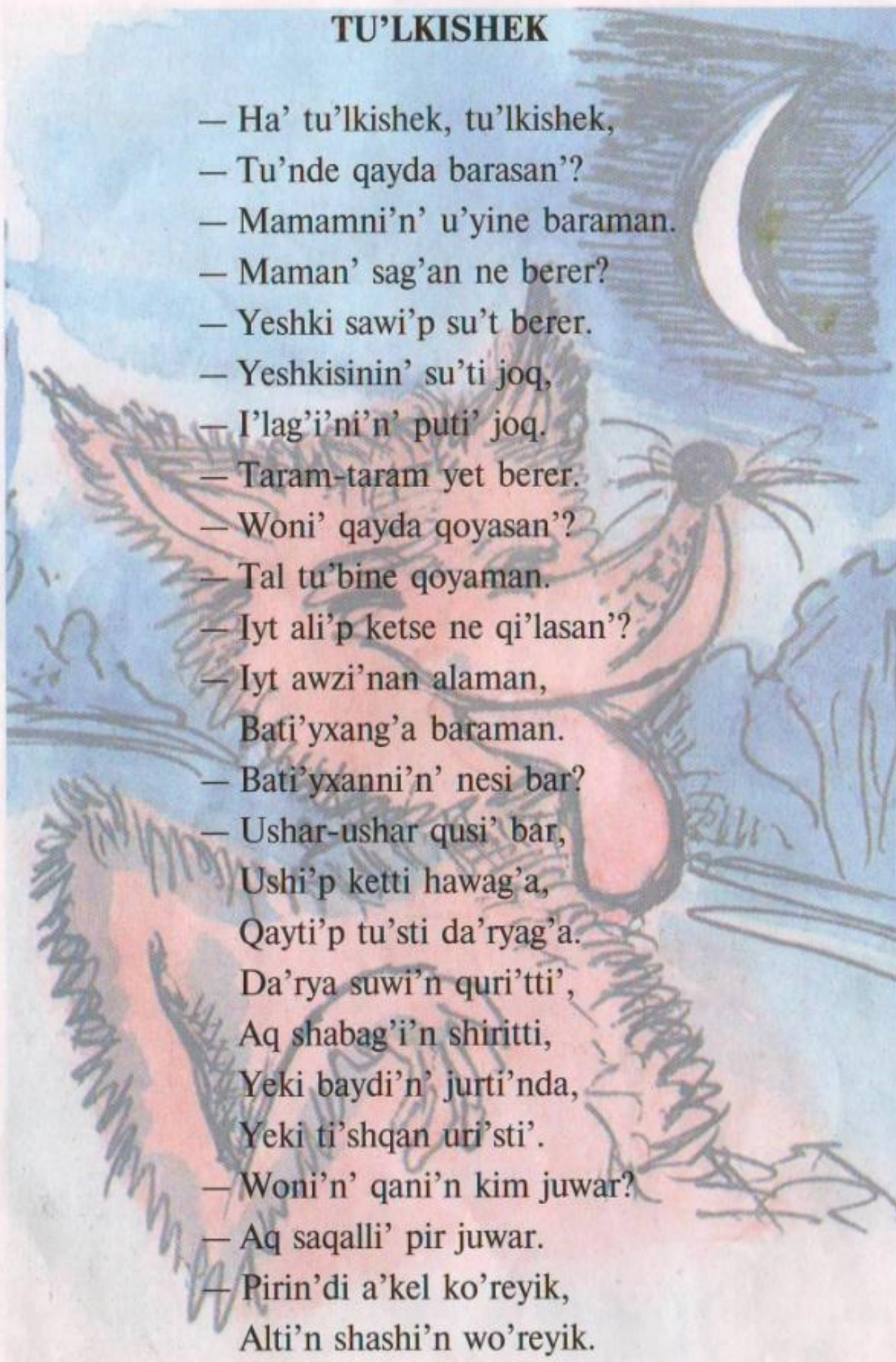


WO'TIRIK YERTEK

Men wo'zim jas ku'nimde baqa baqti'm,
Baqamni'n' ari'g'i'na jabi'w japti'm.
Qurbaqam Wori'nborg'a qashi'p ketip,
Bir baqa su'yinshi ayti'p zordan tapti'm.
Bizlerge wo'tirik so'z buyi'rmag'an,
Bo'deneni tezek dep wotqa jaqti'm.



TU'LKISHEK

- 
- Ha' tu'lkishek, tu'lkishek,
 - Tu'nde qayda barasan'?
 - Mamamni'n' u'yine baraman.
 - Maman' sag'an ne berer?
 - Yeshki sawi'p su't berer.
 - Yeshkisinin' su'ti joq,
 - I'lag'i'ni'n' puti' joq.
 - Taram-taram yet berer.
 - Woni' qayda qoyasan'?
 - Tal tu'bine qoyaman.
 - Iyt ali'p ketse ne qi'lasan'?
 - Iyt awzi'nan alaman,
Bati'yxang'a baraman.
 - Bati'yxanni'n' nesi bar?
 - Ushar-ushar qusi' bar,
Ushi'p ketti hawag'a,
Qayti'p tu'sti da'ryag'a.
Da'rya suwi'n quri'tti',
Aq shabag'i'n shiritti,
Yeki baydi'n' jurti'nda,
Yeki ti'shqan uri'sti'.
 - Woni'n' qani'n kim juwar?
 - Aq saqalli' pir juwar.
 - Pirin'di a'kel ko'reyik,
Alti'n shashi'n wo'reyik.

JAWMA KU'NIM, JAWMA

Men apamni'n' tun'g'i'shi'man,
Qazan qi'rg'an qi'rg'i'shi'man,
Jawma ku'nim, jawma.



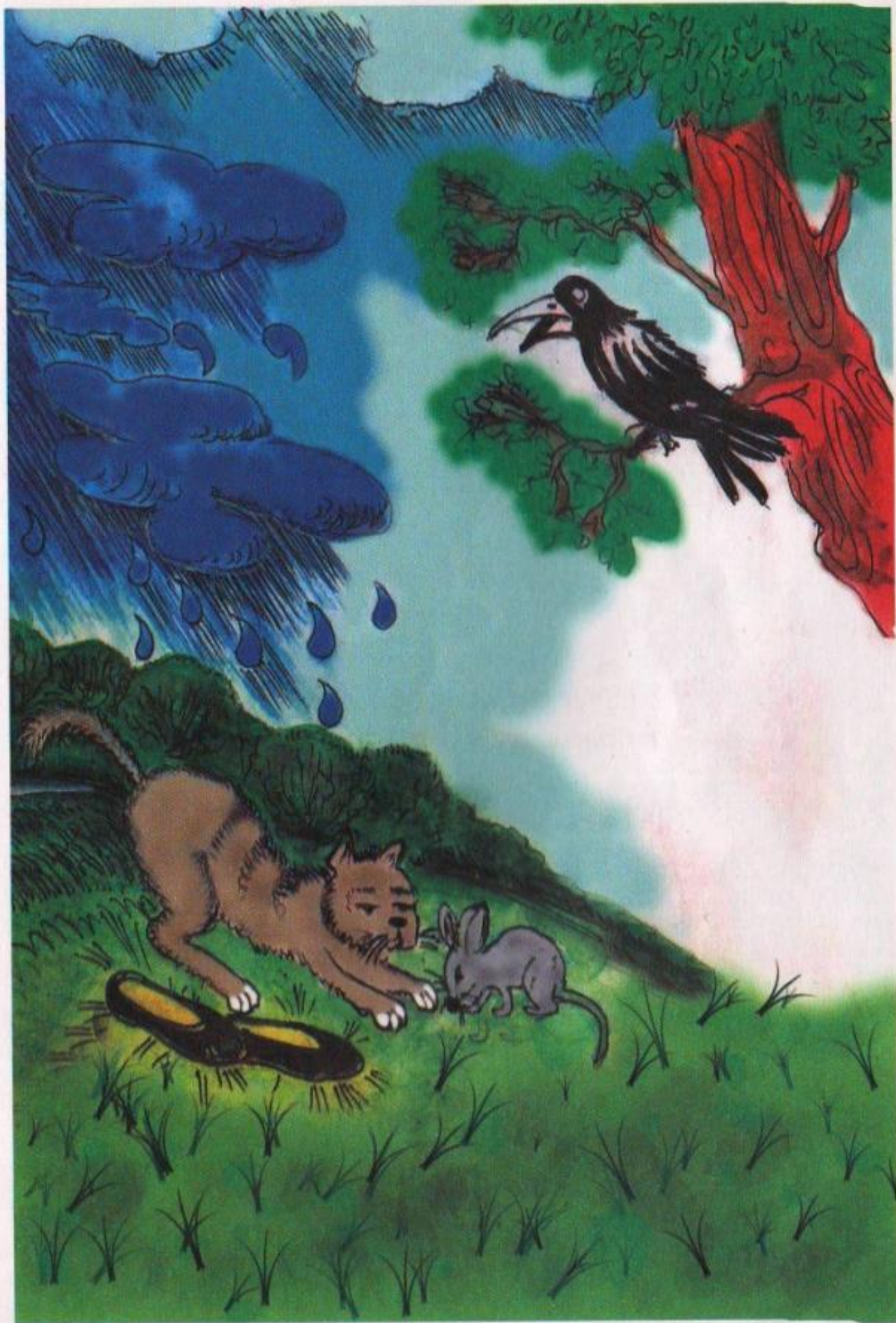
KIM KU'SHLI

(Qaraqalpaq xali'q yertegi)

Yertegim yerte boldi',
Qulag'i'm kelte boldi',
G'az qarawi'l boldi',
Ti'rna jasawi'l boldi',
Ha'kke biysi'maq boldi'.

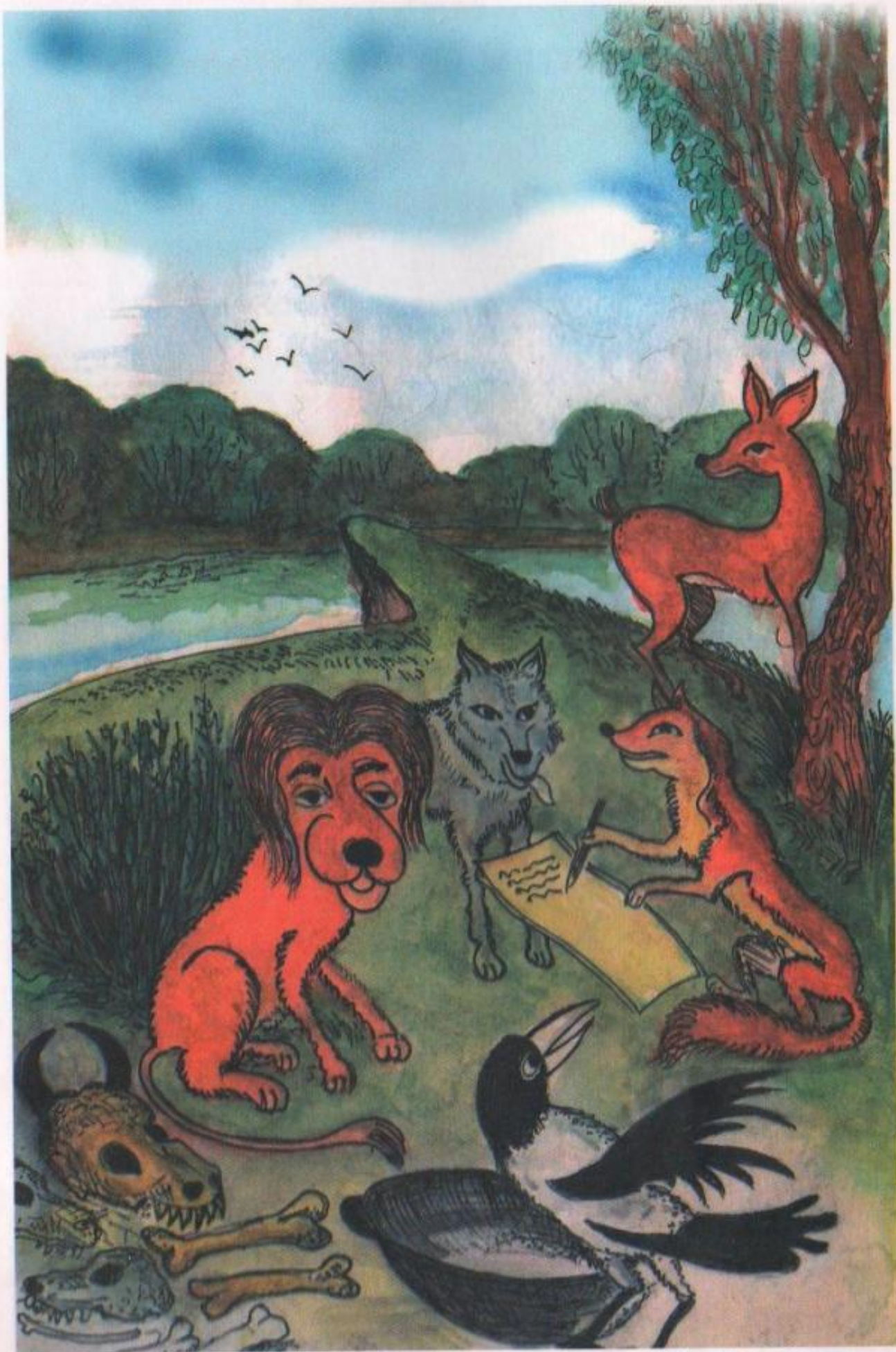
- Ha'kke, sen neden biysi'maq boldi'n'?
- Muzg'a tayi'p shati'm ayi'ri'ldi'.
- Muz, sen neden ku'shli boldi'n'?
- Men ku'shli bolg'anda ku'n yeritermedi?
- Ku'n, sen neden ku'shli boldi'n'?
- Men ku'shli bolg'anda, bult basarmedi?
- Bult, sen neden ku'shli boldi'n'?
- Men ku'shli bolg'anda, jamg'i'r tesarmedi?
- Jamg'i'r, sen neden ku'shli boldi'n'?
- Men ku'shli bolg'anda, jer sori'rmedi?
- Jer, sen neden ku'shli boldi'n'?
- Men ku'shli bolsam, ti'shqan tesarmedi?
- Ti'shqan, sen neden ku'shli boldi'n'?
- Men ku'shli bolg'anda, pi'shi'q alarmedi?
- Pi'shi'q, sen neden ku'shli boldi'n'?
- Men ku'shlimen, ku'shlimen,
Ayag'i'mda zerli ga'wish,
Ku'nine yekki mi'n' ti'shqan sa'wish.

Kishipeyillik — a'deplilik belgisi.
Pi'shi'qti'n' maqtanshaqli'g'i' duri's pa?



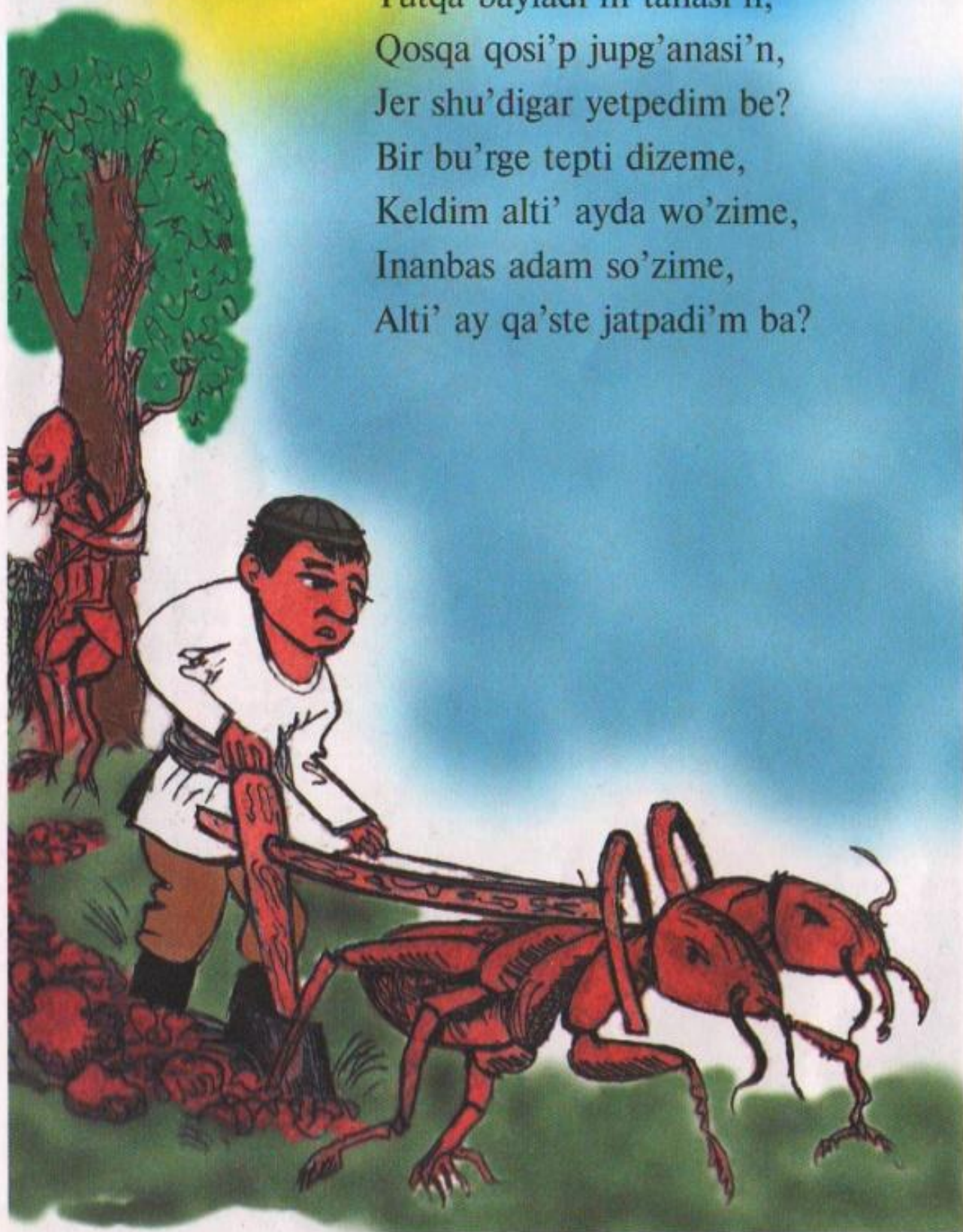
BAR YEKEN DE, JOQ YEKEN

Yertegim yerte boldi',
Qulag'i'm kelte boldi'.
Bar yeken de, joq yeken,
Ash yeken de, toq yeken.
Ala g'arg'a azanshi' yeken,
Qara g'arg'a qazanshi' yeken.
Qara ko'pek qawi'nshi' yeken,
Sari' pi'shi'q sawi'nshi' yeken.
Qara qaplan qarawi'l deydi,
Jolbari'slar jasawi'l deydi.
Tu'lkiler qa'tip boli'pti',
Ishkeni qati'q boli'pti'.
Qasqi'rlar a'sker boli'pti',
Sag'allar la'shker boli'pti'.
Qozi'lar ka'bap boli'pti',
Patshag'a awqat boli'pti'.
Tulparlar yelshi boli'pti',
Sun'qarlar tilshi boli'pti'.
Ha'kkeler ku'nshil boli'pti',
Qi'rg'i'ylar si'nshi'l boli'pti'.
Aqquqlar xatlar jazi'pti',
Kepterler xatlar tasi'pti'.
Ari'slan hu'kimdar yeken,
Aytqani' aytqan yeken,
Kimde-kim ti'n'lamasa,
Wo'zi wo'limdar yeken,
Mali' patshali'q yeken,
Sali'g'i' barshi'li'q yeken,
Peyili tarshi'li'q yeken,
Peyili tar bolsa da,
Tog'ayi' molshi'li'q yeken.



TUTTI'M BU'RGENIN' ANASI'N

Tutti'm bu'rgenin' anasi'n,
Tutqa bayladi'm tanasi'n,
Qosqa qosi'p jupg'anasi'n,
Jer shu'digar yetpedim be?
Bir bu'rge tepti dizeme,
Keldim alti' ayda wo'zime,
Inanbas adam so'zime,
Alti' ay qa'ste jatpadi'm ba?



BU'RGE DEN'GENE

Tutti'm bu'rgenin' ag'i'ni',
Tutqa bayladi'm tag'i'ni',
Alti' batpan aq yag'i'ni',
Wo'tken bazar satpadi'm ba?
Men dosti'mdikine bardi'm,
Bu'rge de ji'bi'r-j'i'bi'r,
Men de ji'bi'r-j'i'bi'r,
Turdi'm da qashti'm,
Alti' ayshi'li'q jol asti'm,
Al, keynime qarasam
Tumsi'g'i' ala bir bu'rge,
Jetisti, ha', jetisti,
Tuti'sti', ha', tuti'sti'.
Bu'rge meni bir ji'qti',
Bu'rgeni men yeki ji'qti'm,
Bu'rgenin' murni'n testim,
Ala shunaq jip yestim,
Jen'gem menen mingestim,
A'miwda'ryasi'n keshtim,
Gu'rlennin' da'rwazasi'n ashti'm,
Basti'm da, bu'rgeni soydi'm.
Qassaplar baha qoydi',
Bahasi'na puli' jetpedi.
Alpi's batpan go'sh yettim,
Jetpis batpan may yettim,
Go'shin qassapqa berdim,
Mayi'n mayshi'g'a berdim,
Terisin qoldan iyledim.
Altmi'sh a'rende boldi',
Jetmish tu'rende boldi',
Qalg'ani' usi' woti'rg'an ag'abiy ag'amni'n'.
Sholaq pi'shag'i'na,
Qi'n shi'g'adi', ya shi'qpaydi'.

PI'SHI'G'I'M

Pi'shi'g'i'm, pi'shi'g'i'm,
Worni'n'nan tura g'oy,
Bet-qoli'n'di' juwa g'oy,
Aynag'a qaray g'oy,
Shashi'n'di' taray g'oy,
Tufliyin'di kiye g'oy.

